FORMATIONS EN LANGUES

Français pour les techniciens et réalisateurs étrangers

Faciliter l'intégration des professionnels internationaux.

DURÉE **De 7 h à 35 h selon votre besoin**	MODALITÉ **Présentiel, intra-entreprise**	LIEU **Dans vos locaux**
EFFECTIF **1 à 12 stagiaires**	HORAIRES **9h – 12h30 / 13h30 – 17h**	TARIF **Inter : 490 € HT par participant et par jour · Intra : sur devis**

1 Objectifs pédagogiques

Objectif général : faciliter l'intégration des professionnels internationaux.

Objectifs opérationnels : à l'issue de la formation, le stagiaire sera capable de :

- Assimiler le vocabulaire technique en français
- Mieux communiquer avec les équipes locales

2 Public visé et prérequis

Public : Dirigeants, salariés et indépendants exerçant dans le secteur « Cinéma audiovisuel ».

Prérequis : Aucun. Un test de positionnement est réalisé avant la formation.

3 Contenu de la formation

Module 1 — Communication de base sur un tournage

- Positionnement du niveau et objectifs individuels
- Se présenter et présenter son rôle
- Codes de politesse et usages du vouvoiement
- Échanges courants avec les équipes
- Structures grammaticales essentielles

Module 2 — Vocabulaire technique du tournage

- Lexique de la caméra, de la lumière et de la machinerie
- Lexique de la prise de son
- Annonces de plateau en français
- Compréhension d'une feuille de service et d'un plan de travail
- Exercices d'écoute sur plateau

Module 3 — Vocabulaire de la production et de la postproduction

- Organisation d'une production française et rôles des postes
- Lexique du montage, de l'étalonnage et du mixage

- Documents de production courants
- Échanges écrits avec la production
- Expressions courantes du jargon du métier

Module 4 — Communication avec les équipes locales

- Donner une consigne claire et la faire confirmer
- Exprimer une demande, un accord, un désaccord
- Participer à une réunion de préparation
- Échanges téléphoniques et messages
- Gestion des malentendus et reformulation

Module 5 — Mises en situation sur plateau

- Jeu de rôle : réunion de préparation avec le chef opérateur
- Jeu de rôle : direction d'une séquence avec une équipe française
- Rédaction d'une note d'intention en français
- Présentation orale d'un projet
- Bilan des acquis et axes de progression

4 Méthodes et moyens pédagogiques

- Apports théoriques illustrés par des exemples concrets
- Études de cas pratiques issues de situations réelles
- Mises en situation et jeux de rôle
- Exercices individuels et en sous-groupes
- Remise de fiches-outils opérationnelles

5 Modalités d'évaluation

- Avant la formation : questionnaire d'analyse des besoins et test de positionnement
- Pendant : quiz de validation des acquis et évaluation des mises en pratique
- En fin de formation : test d'évaluation des acquis et questionnaire de satisfaction
- À froid : questionnaire de mise en application 2 à 3 mois après la formation
- Remise d'une attestation de fin de formation et d'un certificat de réalisation

6 Accessibilité

Nos formations sont accessibles aux personnes en situation de handicap. Merci de nous signaler, avant l'inscription, tout besoin d'adaptation (matériel, logistique, rythme) : notre référent handicap étudie avec vous les solutions possibles.

Référent handicap : Olivia MARCIANO — contact@olimagroup.fr

7 Profil du formateur

Formateur expert du domaine, disposant d'une expérience professionnelle confirmée et de compétences pédagogiques en formation d'adultes. CV transmis sur demande.

8 Modalités et délais d’accès

Formation accessible sous 7 jours ouvrés minimum après l'analyse du besoin et la signature de la convention, sous réserve de l'accord de prise en charge de votre OPCO.

9 Indicateurs de résultats

Taux de satisfaction global 2026 : 98 % — 1 226 stagiaires formés, 9 780 heures de formation dispensées.
Programme mis à jour le 05/10/2026.

Inscription et devis
Olivia MARCIANO · 01 89 62 90 08 · 06 27 22 00 30
contact@olimagroup.fr · olimagroup.fr

Prise en charge possible par l’OPCO de votre entreprise selon ses critères.
Programme adaptable à vos besoins après analyse préalable.